



ODLUKA O SPROVOĐENJU PREPORUKA KOMISIJE

Datum usvajanja: 11. decembar 2020. godine

Slučaj br. 2016-17

Milijana Avramović

protiv

EULEX-a

Komisija za razmatranje ljudskih prava je na zasedanju 11. decembra 2020. godine u sledećem sastavu:

G. Guénaél METTRAUX, predsedavajući član
Gđa. Anna BEDNAREK, član
Gđa. Anna AUTIO, član

Uz asistenciju:

G. Ronald Hooghiemstra, pravni službenik

Uzevši u razmatranje gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkom Akcijom Saveta 2008/124/CFSP koja datira od 04. februara 2008. godine, EULEX-ovim Konceptom odgovornosti koji datira od 29. oktobra 2009. god. o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravilnika o radu Komisije prema poslednjim izmenama od 15. januara 2019. godine

Nakon razmatranja elektronskim putem shodno pravila 13(3) Pravilnika o radu Komisije, odlučuje kao što sledi:

I. POSTUPAK PRED KOMISIJOM

1. Žalba u ovom slučaju je registrovana 30. juna 2016. godine.
2. Putem pisma 01. jula 2016. godine, Komisija je obavestila Misiju da je ovaj slučaj registrovan kod iste.
3. Dana 28. juna 2017. godine, komisija je zatražila od žalioaca da dostavi naknadne informacije povodom njene žalbe. Dana 20. septembra i 17. oktobra 2017. godine, komisija je uputila još dva zahteva za naknadne informacije. Komisija nije primila nikakav odgovor u vezi ovog slučaja.
4. Dana 08. decembra 2017. godine, komisija je prosledila Šefici Misije (čitaj: ŠM) EULEX na Kosovu Izjavu sa činjenicama i pitanjima, pozivajući je da podnese svoje odgovore i zapažanja pisanim putem povodom pritužbi najkasnije do 26. januara 2018. godine.

5. Dopisom od 17. januara 2019. godine, od Misije je ponovo zatraženo da odgovori na pitanja od 16. februara 2019. godine. Putem pisma dana 08. aprila 2019. godine, od Misije je zatraženo još jednom da dostavi odgovore na postavljena pitanja što je pre moguće. Dana 20. juna 2019. godine, komisija je obavestila podnosioca žalbe da je ista još uvek u postupku razmatranja njene žalbe. Zapažanja ŠM su konačno primljena 30. jula 2019. godine, nakon čega su prosleđena podnosiocu žalbe radi dobijanja naknadnih komentara.
6. Dana 5. avgusta 2019. godine, komentari v.d. ŠM su prosleđeni podnosiocu žalbe, i od nje je zatraženo da podnese svoje komentare, ukoliko ih ima, najkasnije do 6. septembra 2019. godine. Ona tu priliku nije iskoristila.
7. Dana 11. decembra 2019. godine, Komisija je ovaj slučaj proglasila prihvatljivim (<https://www.hrrp.eu/srb/docs/Decisions/2019-12-11%20Admissibility%20Decision%202016-17-s.pdf>) u pogledu navodnih povreda članova 2, 3, 8 i 13 Evropske Konvencije za ljudska prava („Evropska Konvencija“).
8. Dana 04. juna 2020. godine, Komisija je donela svoju Odluku i nalaze u vezi osnovanosti slučaja (<https://www.hrrp.eu/srb/docs/Decisions/2020-06-04%20Decision%20and%20Findings%202016-17-s%20signed.pdf>). U toj odluci, Komisija je konstatovala da je Misija prekršila osnovna prava podnosioca žalbe pod članom 2 (proceduralni deo) i 3 Evropske konvencije. Komisija je takođe pozvala šefa Misije da uzme u obzir sledeće preporuke:
 - i. Prizna kršenje prava podnosioca žalbe od strane Misije;
 - ii. Dostaviti primerak ove odluke
 - a) Relevantnim organima unutar Misije,
 - b) Relevantnim političkim organima u Briselu, i
 - c) Lokalnim organima vlasti nadležnim da ispituju ovaj slučaj;
 - iii. Naloži da se ovaj slučaj prati od strane kompetentnih organa unutar Misije;
 - iv. Raspitati se kod nadležnih lokalnih vlasti koji su koraci, ako postoje, preduzeti da se istraži ovaj slučaj i koji su budući koraci planirani;
 - v. Stupiti u kontakt sa podnosiocem žalbe sa ciljem pronalaženja načina da se ispravi povreda njenih prava.
9. Pismom 30. oktobra 2020. godine, šef Misije je obavestio Komisiju o merama koje je preduzeo kao odgovor na preporuke koje je komisija dala.
10. Shodno pravila 45 *bis* Pravilnika o radu, Komisija će razmotriti podneske ŠM-a u vezi sa njegovim sprovođenjem preporuka koje je Komisija dala.

II. REZIME RELEVANTNIH ČINJENICA

11. Činjenice, kao što se vidi iz žalbe, mogu se ukratko opisati na sledeći način.
12. Dana 19. juna 1999. godine, oko 07.30 časova, suprug podnosioca žalbe, Milorad Avramović, kidnapovan je sa još četvoricom muškaraca i jednom ženom u ulici Starca Vujadina 3/1, Tamnik, Mitrovica. Za vreme otmice on je pomagao gore pomenutoj ženi da se kamionom iseli iz kuće iz južnog dela u severni deo Mitrovice. On nakon toga nije više nikada viđen i njegova lokacija ostaje nepoznata.

13. Ovaj slučaj spada pod odgovornost i nadležnost EULEX-a Kosovo tokom celokupnog relevantnog perioda, iako Misija nije uspela da ga istraži i nije obezbedila nikakve informacije rodbini nestale osobe.

III. PRAĆENJE NA OSNOVU PRAVILA 45 BIS

14. Prva preporuka Komisije za šefa Misije je bila da prizna povredu prava podnosioca žalbe od strane Misije. Šef Misije nije ispunio ovu preporuku. Stoga će Komisija ponoviti svoj zahtev da ponovo razmisli o činjenju istog. Mnogo puta je od strane Komisije naglašavano da je jedna takva mera najrelevantnija za žrtve i jedan od načina za Misiju da „učini ispravku“ za svoj ozbiljan propust u pridržavanju svojih osnovnih obaveza prema ljudskim pravima u ovom slučaju.

15. Druga preporuka komisije je bila sledeća:

Dostaviti primerak ove odluke

- a) Relevantnim organima unutar Misije,
- b) Relevantnim političkim organima u Briselu, i
- c) Lokalnim organima vlasti nadležnim da ispituju ovaj slučaj;

16. Šef Misije je obavestio Komisiju da je odluka „odmah prosleđena svim relevantnim jedinicama u misiji ubrzo nakon što je prosleđena Kancelariji za ljudska prava i pravna pitanja 2. jula 2020. godine“. Dodao je: „Tokom proteklih meseci, odluka je takođe dostavljena lokalnim vlastima nadležnim za istragu ovog slučaja, a tačnije kosovskoj policiji i Specijalnom tužilaštvu Republike Kosovo (STRK)“.
17. Šef Misije je takođe ukazao da su „relevantne političke vlasti u Briselu rutinski obavestene o svim odlukama i nalazima komisije, a takođe dobijaju i godišnji izveštaj komisije“. Komisija traži pojašnjenje o tome koji su organi dobili kopiju Odluke u ovom slučaju. Po mišljenju komisije, od suštinske je važnosti da nadležni organi u Briselu budu u potpunosti svesni u kojoj meri je Misija poštovala svoje obaveze u pogledu ljudskih prava, koji su zaključci u tom pogledu doneti i koji dodatni resursi ili mere mogu biti potrebni kako bi se pozabavili nekim nerešenim pitanjima. Komisija će stoga tražiti od šefa Misije da pojasni kojim organima sa sedištem u Briselu su dostavljene kopije Odluke i takođe ponavlja svoj zahtev da se ona prosledi relevantnim vlastima u Briselu.
18. Treća preporuka Komisije je za šefa Misije bila da naloži da se ovaj slučaj prati od strane nadležnih organa u Misiji.
19. Kao odgovor na to, šef Misije je dao poduži opis trenutnog mandata misije za nadgledanje. Ukratko, šef Misije je nagovestio da će misija nadgledati slučaj samo ako lokalne vlasti odluče da otvore i istraže ovaj slučaj. Komisija napominje da je ovaj slučaj pokrenut i prosleđen pre trenutnog mandata Misije. U meri u kojoj je postojala bilo kakva bojazan da bi predviđeni novi mandat mogao da spreči Misiju da pruži efikasan pravni lek, trebalo je preduzeti korake kako bi ubrzali pregled i obradu ovog slučaja.
20. Komisija dalje smatra da je predloženi pristup nezadovoljavajući i ne pruža adekvatan pravni lek za kršenje osnovnih ljudskih prava koja se pripisuju Misiji. Niti na bilo koji način odražava težinu tog kršenja. Komisija ne može da tumači trenutni mandat Misije kao prepreku za popravljavanje štete kojoj je ona doprinela. To bi u stvari učinilo Misiju neodgovornom *uprkos postojanju Komisije*.

21. Komisija stoga poziva šefa Misije da razmotri koji koraci bi se mogli preduzeti, ako ih ima, kako bi se pobrinulo da slučajevi koji uključuju teška kršenja ljudskih prava - kao što je slučaj sa ovim - koji su nekada bili u odgovornosti Misije i koji su sada još uvek neistraženi budu predmet efikasnog razmatranja. Komisija traži od Misije da opiše kako u skladu sa svojim trenutnim mandatom predlaže da zaštiti prava pojedinaca - kao što je podnosilac žalbe - čija je prava Misija povredila a koja se i dalje krše.
22. Četvrta preporuka Komisije bila je da Misija zatraži od nadležnih lokalnih vlasti koji su koraci, ako su preduzeti, preduzeti za istragu ovog slučaja i koji se koraci planiraju za u buduće. Šef Misije nije sproveo ovu preporuku. Umesto toga, dat je generički opis aktivnosti nadgledanja Misije. Komisija, stoga, ponavlja poziv Misiji da se raspita kod nadležnih lokalnih vlasti koji su koraci, ako su bili preduzeti, preduzeti da se istraži ovaj slučaj i koji se budući koraci planiraju.
23. Poslednja preporuka komisije za Misiju je bila „[s]tupiti u kontakt sa podnosiocem žalbe sa ciljem pronalaženja načina da se ispravi povreda njenih prava“. Iako je šef Misije izrazio svoje „najdublje saučešće“ podnosiocu žalbe, nema naznaka da je preduzeo korake da stupi u kontakt sa podnosiocem žalbe. Komisija traži od šefa Misije da pojasni da li je to učinjeno i, ako nije, zašto.
24. Osim toga, iako je dobrodošao, izraz saučešća šefa Misije ne predstavlja dovoljan ili adekvatan lek za teško kršenje prava podnosioca žalbe od strane misije.

IZ TIH RAZLOGA, KOMISIJA JEDNOGLASNO

NALAZI da je Misija propratila i sprovela neke ali ne i sve preporuke Komisije;

NALAZI da šef Misije nije sproveo preporuku komisije da prizna kršenje prava podnosioca žalbe od strane Misije i **POZIVA** ga da učini takvo priznanje;

ŽALI što je Misija propustila da prizna povredu prava žalioca i da ponudi da isto ispravi;

TRAŽI od šefa Misije da pojasni kojim vlastima u Briselu je Misija dostavila kopiju Odluke i nalaza komisije u ovom slučaju i da relevantnim vlastima u Briselu dostavi ovu Odluku o sprovođenju preporuka;

PONAVLJA SVOJU PREPORUKU DA Misija treba da se raspita kod nadležnih lokalnih vlasti koji koraci, ukoliko su preduzeti, su preduzeti kako bi se istražio ovaj slučaj i koje korake planiraju za ubuduće;

POZIVA šefa Misije da proceni koje korake ili mere Misija može preduzeti kako bi ispravila i zaštitila prava onih – uključujući i podnosioca žalbe – čija su prekršena od strane Misije i koja se i dalje krše (sa posebnim naglaskom na tzv. slučajeve „prisilnog nestanka“ ili slučajevi nestalih osoba);

PITA šefa Misije da pojasni da li je, kako je preporučeno, misija kontaktirala podnosioca žalbe u cilju pronalaženja načina da ispravi kršenje njenih prava i, ako nije, zašto;

TRAŽI od šefa Misije da ovu Odluku prosledi relevantnom osoblju unutar Misije i nadležnim organima izvan nje odgovornim za nadgledanje rada Misije;

OSTAJE NA slučaju do daljnjeg;

POZIVA šefa Misije da zahteve komisije reši do 28. februara 2021. godine.

U ime Komisije,

Guénaél METTRAUX
Predsedavajući član

Anna BEDNAREK
Član



Anna AUTIO
Član